

ملاحظات الهند الحديثة في منظور الرحاليين العرب

حمزة علي . أي. بي

أستاذ مساعد، قسم اللغة العربية، كلية أم. إيه. أس. ممباد

المدخل

وممّا نعرف أن الرحالـة الكاتب يستقي المعلومات والحقائق من المشاهد الحية والتصوير المباشر مما يجعل قراءته مفيدة وممتعة ومسليـة، لذلك جاءت كتاباتهم سجلاً وافياً ودقيقاً وعميقاً عن اطـياعـتهم عن حـيـاة الشعوب التي زاروها، ومظـاـهر سلوكـهم وعادـاتـهم وتقـالـيدـهم ونظمـهم الاجـتمـاعـية والسيـاسـية ونحوـها. لقد أـظـهـرـتـ هذهـ الرـحـلـاتـ العـرـبـيـةـ نـتـائـجـ مـهـمـةـ فيـ مـعـرـفـةـ كـثـيرـ منـ الـحـقـائـقـ الـغـامـضـةـ.

وإن للعرب والمسلمين دوراً كبيراً ومهماً في إثراء المعرفة الجغرافية وإنـغـانـيـهاـ بـالـآـرـاءـ والمـفـاهـيمـ الـحـدـيثـةـ ، وـانـ لـلـرـحـالـةـ دـورـ فيـ تـطـوـرـ الـكـشـوفـ الـجـغـرافـيـةـ وـالـتـارـيـخـيـةـ وـالـإـجـتمـاعـيـةـ . فـمـنـ الـجـديـرـ بـالـذـكـرـ أـدـبـ الرـحـلـةـ لـيـسـ لـلـمـعـلـومـاتـ الـجـغـرافـيـةـ فـقـطـ بلـ مـلـيـئـةـ بـالـأـنـوـاعـ الـأـدـبـيـةـ وـالـفـلـسـفـيـةـ وـمـخـتـلـطـةـ بـشـتـىـ الـأـنـماـطـ الـفـنـيـةـ . وـلـمـ يـقـتـصـرـ أـثـرـ الرـحـلـاتـ فيـ التـرـاثـ الـعـرـبـيـ عـلـىـ جـانـيـ الـجـغـرافـيـ وـالـتـارـيـخـيـ بلـ تـعـداـهـاـ إـلـىـ مـجاـلـاتـ أـخـرىـ مـثـلـ الـأـدـبـ وـالـفـلـسـفـةـ. وـانـهـمـ شـارـكـواـ رـحـلـاتـهـمـ معـ الـقـرـاءـ فيـ أـسـلـوبـ رـائـعـ جـذـابـ وـفيـ قـالـبـ أـدـبـيـ وـطـرـازـ حـدـيثـ.

أدب الرحلة : أب الأداب

يقول ابن منظور في لسان العرب عن الرحلة: "الرحلة في اللغة الترحيل والإرتحال بمعنى الإشخاص والإزعاج، يقال رحل الرجل إذا سار".

فأدب الرحلة " هو جنس أدبي مهم وذو تنوع كبير وترجع أصوله إلى العصور

القديمة ، وقد ساهم فيه كثير من الكتاب الخبراء المشهورين كما أنه وغيرهم من الناس منهم الدبلوماسيين والعلماء والدعاة والأطباء وأصحاب الجيش والبحرين. وهذه الجنس الأدبي يضمّ الأعمال التي تتصل بالإستكشاف والمغامرات كما أنه يشتمل على سجل الملاحظات التي دوّنها الرحاليون عن الأرضي الأجنبية ". فأدب الرحلة نوع من الأدب الذي يصور فيه الكاتب ما جرى له من أحداث وما صادفه من أمور في أثناء رحلة قام بها لأحد البلاد

أكّد أحد الباحثين أن أدب الرحلة هو أدب الأدب كلها بقوله: "إذا كان التمثيل المسرحي أباً للفنون، فإن أدب الرحلات – في رأيـ هو أبو الأدب، لأنه يحوي كلـ ألوان وفنون الأدب" . ولا غرابة بعد ذلك أن يصرّح أحد الباحثين بقوله : "تحتل الرحلات وادها مركز الصدارة في مكتبتنا العربية نظراً لأهميتها التاريخية والأدبية والجغرافية " . وبذلك يمكن لنا اعتبار أدب الرحلات العربي نمطاً من أنماط الأدب ، وفنا من فنون القول الأدبي تجتمع فيه أساليب القصة والمسرحية والمقالة الأدبية دون أن يخض لمعاييرها ومقاييسها التي قررها الأدباء والنقاد". وبالخلاصة بين كتب أدب الرحلة التي يورد فيها الرحالة بعض المعلومات المتفرقة في لون أدبي وفق ما يتطلبه السياق.

حضوره الفعال في العصر الحديث

وفي العصر الحديث صار أدب الرحلات شكلًا فنيًا نوعاً في الأدب ، ولم ينحصر في دراسة تاريخية وجغرافية حيّة كما كان من قبل، ومن نماذجه في القرن التاسع عشر"تلخيص الإبريز في تلخيص باريز" لرفاعة رافع الطهطاوي ، وتصور رحلة الطهطاوي مع البعثة التي أرسلها محمد على باشا إلى باريز، انهاره بمظاهر النهضة الأوروبيّة وظواهر الحياة الفرنسية ، مع نقد لبعض عوائدهم في أسلوب أدبي.

وهذا هو العصر الذي توجهت رحلات العرب إلى أوروبا ودونت رحلاتهم ووصفهم فيها عن بلاد أوروبا والولاية المتحدة الأمريكية ، وإلى جانب آخر تجول بعض الرحالة إلى أفريقيا والبلدان الآسوية. ومن رحالـي هذا العصر محمد عمر التونسي الذي دون كتاباً عن رحلته "تشحيد الأذهان " ، ومحمد عبد الله عنان وداود بركات اللذان سافرا إلى الشرق والغرب ، ومحمد فريد قام برحلاته إلى الجزائر وتونس وفرنسا ووصفها في كتابه " من مصر إلى مصر" ، وعبد العزيز الشعالي الذي قام برحلته إلى العالم الإسلامي كلـه طوال ثلاثين عاماً ،

وحسين هيكل في كتابيه " ولدي " و " منزل الوجي " ، وإبراهيم عبدالقادر المازني كتب رحلته الحجازية بعنوان " رحلة الحجاز ". وكما لقينا أحمد فارس الشدياق بكتابه : " الواسطة في أحوال مالطة ". ومنهم الشيخ محمد ناصر العبودي الذي لقب ب " عميد الرحاليين " هو الذي قام بتأليف أكثر من مائة كتاب في أدب الرحلة .

فهذا هو الجانب الأول في العصر الحديث الذي ذكرنا في رحلة العرب الذين ألفوا رحالاتهم . وهناك الجانب الآخر ولا بد لنا أن نشير إليه وهو الجانب النقدي والدرامي عن أدب الرحلة . فهناك عدد من الأدباء الذين دارسوا أدب الرحلة وكتبوا كتابا في أدب الرحلة ورحلة العرب . ومن أدب الرحلات أيضاً " أدب الرحلات الحجازية ، ومنها الرحلة الحجازية للبتاني ورحلة شكييب أرسلان وغيرهم . وتعد رحلات حمد الجاسر لوناً جديداً في أدب الرحلات إذ سجل لنا رحلاته إلى مكتبات أوروبا بحثاً عن المخطوطات النادرة المتصلة بالجزيرة العربية .

ومن أهم الكتب التي ألفت بقصد أدب الرحلة في العصر الحديث بالإضافة إلى الكتب المذكورة : " السفر إلى المؤتمر " لأحمد زكي باشا ، و " الواسطة في أخبار مالطة " لأحمد فارس الشدياق ، و " الرحلة إلى ألمانيا " لحسن توفيق ، و " رحلة محمد شريف إلى أوربة " لمحمد شريف ، و " صفوة الاعتبار " لمحمد بيرم ، و " رحلات " لمحمد لبيل ، و " ملوك العرب " لأمين الريhani ، و " إطالة على نهاية العالم الجنوبي " لمحمد ناصر العبودي ، و " ذكريات لا تنسى " لمحمد المجنوب ، و " من نهر كابل إلى نهر اليرومك " ، و " مذكرات سائح في الشرق العربي " لأبي الحسن علي الندوبي ، و " الرحلة إلى المدينة المنورة " للشيخ محمد ياسين ، و " مشاهداتي في بلاد العنصرين " لمحمد ناصر العبودي ، وغيرها .

الهند في منظور محمد ناصر العبودي

محمد ناصر العبودي (عميد أدب الرحلة العربي المعاصر) أديب ومؤلف ورحلة سعودي . ومعظم مؤلفاته في مجال أدب الرحلة لأنه زار معظم البلدان والقارات في العالم . بقصد رحلاته إلى الهند الف العبودي بعض الكتب مثل سياحة في كشمير ، ومقال عن بلاد البنغال ، وغرب الهند ، وشمال شرق الهند ، ووسط الهند ، وراجستان : بلاد الملوك وحديث عن المسلمين ، ونظرات في شمال الهند ، الإعتبار في السفر إلى مليبار ، وجنوب الهند ، وأقصى شرق الهند .

وفي واحد من كتبه وهو يقول عن هدفه ومقاصده عند إرادة الزيارة إلى الهند "وهدفى من هذا الكتاب هوأن يطلع الإخوة المسلمين في العالم على حال إخوتهم المسلمين في الهند، وعلى ما بذلوه: بل ما أنسوه واستنوه من عادات حميدة في عمارة المساجد، وإقامة الجامعات والمدارس وتخصيص دور الأيتام ورعاية العجزة وذوي العاهاط".

ويصف عن الهند بقوله "أعجوبة العجائب وغريبة الغرائب" بعدما زار الهند وأقاليمها ويشارك مع القراء ببعضًا من تجاربه وملحوظاته الهندية ، ومن أهمها :

- يقول: هناك مثل عامي نجدي (الهند هندك ، إلى قل ما عندك) أي: إذا قل ما عندك من المال فاذهب إلى الهند. أما الآن فأهل الهند ومعهم أهل السند وأهل الشرق والغرب يأتون إلى بلادنا يريدون المزيد من النقود وسبحان مقلب الأحوال" .

- ومن خاصية الهند التي شرحها جميع الرحاليين الذين زاروا الهند ، هي الوحدة رغم التعددية ، هذا واضح في سؤال محمد الناصر العبودي : "كيف يحافظ على وحدتهم أناس يبلغ عددهم ستمائة مليون نسمة يتكلمون عشرات اللغات منها ست عشرة لغة رسمية ويعتنقون عدة ديانات"

- ويلاحظ ديموقراطية الهندية بقوله "ومع ذلك حافظوا عليها حتى الآن وبديمقراطية لهم عجيبة رغم كل التناقضات ، ثم هم شعب فقير بل ربما يعد بعض أفراده من الجياع ومع ذلك يفجرون الذرة ويصنعون الطائرة، ويسعون إلى صنع الدبابة".

- تمكן الهند ان تفتخر بأماكنها وان الكاتب يلاحظ هكذا "ومع ذلك تجد أماكن في الهند فاخرة، اضليع غيرها من الأماكن الفاخرة في أنحاء العالم وإن كانت ضيقه المساحة نادرة الموضع".

- أما عادة "حرق جثة الموتى" كما يقول عنها العبودي"أما في الهند وما يرافق الموت فإن الهند بلاد العجائب، فالهنادك الذين يعتقدون الديانة الهندوسية يحرقون موتاهم على تفاوت بينهم في كريق الحرق فالأغنياء يوقدون على جثث موتاهم بخشب الصندل وهو خشب غال ذو رائحة جيدة. أما الفقراء فإنه يكتفيون بالحطب العادي". وبعد حرق الجثة يلقي رمادها في نهر الكنج المقدس، ولذلك يغسل الأحياء بمياهه وربما يشربون منه تبركا

- . وإذا لم يتيسر ذلك ألقى في بعض الأنهار الأخرى المقدسة مثل نهر جمني الذي يمر قرب مدينة دهلي أو بعثوا بالرماد لمتبقي منه بعد الحرق إلى أحد تلك الأنهار"
- وهو يصف عن عظمة البقرة عند بعض الهنود قائلاً: "الهند مشهورة بأنها البلاد التي تعبد البقرة، أنه كانت في زمان الأنكلترا وحكمهم الهند تحدث مذابح طائفية فاجعة بسبب البقرة، فالمسلمون في الهند يحبون أن يذبحوا البقرة ويأكلوا لحمها ، والهنادكة لا يتحملون ذلك، وكيف يحتمل المرأة أن يرى معبوده يذبح ويؤكل !! على أنهم لم يستعملوا عقولهم وإلا كيف تعبد أو تقدس من لا يستطيع أن يدفع عن نفسه الذبح". حتى الآن البقرة معظمة في الهند ، يلطخ الناس أو بعضهم أجسادهم بروتها ويشربون أبوالها ويستشفون بذلك .
 - وهو يشير إلى "الرسوة" التي من أعظم المشاكل التي تواجهها الهند: "فأنت أينما توجئت في مطار بومبي (يشحذك) الضباط والموظرون وبخاصة الصغار، دون إستحياء حتى ضابط الجوازات ، وهو يمسك الجواز بيده حتى تضع فيها شيئاً ولو قليل والذي يفتش الحقائب اليدوية لغرض الأمان لا يدعك تخرج حتى تخرج له من جيبك بضع روبيات هندية، وإذا لم يكن معك روبيات فليس ذلك بمشكلة لديه لأنّه يقبل العملات الأخرى كالريال السعودي والدولار الأمريكي وما أشبههما من العملات الصعبة ."
 - يلقي الكاتب الضوء إلى التفاوت في الهند بين الفقر والغني : "وطرأت على ذهني مقوله سمعتها من خالي الذي عاش في الهند قبل ثمانين سنة وهي قوله: "إن فقير الهند فقير جداً وغنيهم غنياً جداً".
 - وهو يندهش في الغرابة في الأطعمة الهندية : "وكان عشاء الفندق حساء من العدس شديد الحرارة ، لأنّهم أكثروا فيه من الفلفل رغم كوني أخبرتهم أنني لا أطيق الفلفل في طعامي، وكونهم وعدوني بعدم وضع الفلفل فيه. كما جاؤوا بالأرز معه الكاري، وهو المرق الهندي الثقيل الذي خلطوا عدة توابل فيه وطحنوها ، فصار ثقيلاً مليئاً بالفلفل الحار، يضعون عليه الزيت أو دهن اللحم".
 - وهو يلاحظ أيضاً عن الفلاحين وعن آلهة الهنادكة وديانة الهندوس ونظام المروري في الهند وغيرها.

الهند كما لاحظها أنيس منصور

وهو شهير بين الأدباء المصريين البارزين ، وقد نال شهرة عظيمة بأفكاره الفلسفية في الكتابات الأدبية، وساهم في أدب الرحلة مساهمة بلغة ترك ميراثا ضخمة لإثراء هذا المجال. وله كتب عديدة تخص أدب الرحلات وحدها .

يقول الدكتور سيد حامد النساج مشيرا إلى دور وأسلوب أنيس منصور في أدب الرحلات: "الكاتب المصري الذي جعل الرحلة همه بالليل والنهار، وحقق عن طريقها إنتصارات صحافية، ونال بسببها جائزة الدولة التشجيعية، هو أنيس منصور. ألف عددا من الكتب تدور حول رحلاته الكثيرة، وقدم من خلالها معلومات، وشخصيات، وطرائف، متنوعة أداته في ذلك لغة سريعة خاطفة، وجمل قصيرة جدا. ومع أنه كتب كثيرا من المقالات والقصص والدراسات والمسرحيات والترجمات الذاتية، فإنه شهر عند الجمهور القارئ محليا وعربيا، بأنه كاتب رحلات، وصاحب خبرة في نقلها".

وإن المقالة التي وردت في مجلة العاصمة من كيرالا تشير إلى بعض الملاحظات والتجربات الهندية التي وصفها المؤلف في كتاب "حول العالم في ٢٠٠ يوم" :

- يقول من خلال أسطوره أن الهند ليست دولة، ولكنها قارة واسعة. ويصف أيضا أن كل شيء موجود داخل الهند. ومن الممكن أن تحب الهند وأن تكره آسيا كلّها . وأنه لا يعرف أحد آسيا من لم يعرف الهند ، والهند رأس آسيا.
- يشأبه الكاتب تراث ثقافة الهند وحضارتها بالثقافة المصرية وحضارتها العريقة : وعندما يقف الكاتب في ربوع الهند لا يشعر غرابة ، لأنّه نشأ في مصر. فمصر والهند مهد الحضارة الإنسانية .
- وهو عجيب في تعددية الهند في الثقافات والعادات والأطعمة والعبادات والأوضاع المعيشية والمهرجانات كما رأها في قرى الهند ومدنها. وهو يذكر أن التركيبة الاجتماعية للهند ظاهرة عجيبة . وأما السر الكامن وراء هذا النجاح هو الحفاظ على التعددية الثقافية ، وتعددية الأديان، واحترام القيم المختلفة ، وتحقيق هويات الأقلية .
- ان ديموقратية الممتازة من خصصيات الهند الفريدة، وبرغم كثرة المظاهرات المعارضة

من الأحزاب، لا تضعف ديموقراطية الهند. ومرة يلاحظ أثناء رحلته أنه ملأت من المظاهرات كلّ مكان وفي إتجاه واحد، وكانت الانتفافات ضد الحكومة ولسقوط الوزارة، وأخيرا انهالت الانتفافات وارتتفعت المشاعل، وفي صباح اليوم التالي لم أر شيئاً غريباً في الشوارع ! وهذه من روتينيات الأحزاب المعارضة. ولكنها لا تلتتجئ أبداً إلى قلب النظام والإنقلا布 الفوضوي، خاصية ولادية تبناها ديموقراطية الهند.

أن الهند من أنجح الدول الديموقراطية والفيدرالية أيضاً هو عامل ناجح في إدارة الأزمات وحلّها . ومن هذا المنوال أنه قرأ الصراع بين الحكومة المركزية والحكومة الشيوعية في ولاية كيرالا.

- التفاوت المالي : أن الهند متحف إثنى ، وعدم التوازن بين أصناف الناس وطبقاتهم كبير في السوسيولوجيا الهندي، ولذلك عبر أنه هناك رجال يموتون من الجوع ويموتون من الشبع.
- وهو يتمتع بالتناقضات الهندية : ويأتي أنيس في كتاباته التناقضات الهندية بصورة رائعة، وقال : " انك في الهند... بلاد الديانات والخرافات والملايين والأمراض والفقرووالزهد والتسامح وغاندي والماعز والبقرة والمغزل وشركة أير إنديا (Air India) ! . وأمام هذه التناقضات العديدة للهند ينهر في نفسه.
- وقد تأثر أنيس منصور في بعض زعماء الهند السياسي، خاصة بشخصيتين في تاريخ الهند السياسي، وأسهب قلمه فيما، هما جوهارلال نهرو ، وأم إيه نمبودرياد (EMS) . وقد تأثر أنيس بشخصية نهرو. وأطال فيه. وأثناء تحليله السياسي يذكر أنيس منصور عبارة نهرو : "الإشتراكية بالنسبة لي ليست نظرية أعشقاها، وإنما هي عقيدة حيوية، وأتمسك بها من كلّ قلبي وعقلي". وكان يندهش في الدور التأسيسي لنهرو لتحقيق الهند الديمقراطية الناجحة بتطبيق نظريته "الحداثة العلمانية"
- يحفظ الكاتب عبارة مهاتما غاندي أن الهند تعيش في أريافها. ولذلك يفحص الريف الهندي بمنظاره الأصيل، ويقارنه مع الريف المصري، ويرى أنك ستجد القرى على الجانبين شبيهة بالريف المصري، ستجد حولك مساحات شاسعة من الأراضي الزراعية

- يشير إلى أوضاع الهند السيئة في مجال الزراعة والحراثة: مع الأسف إنها الأرضي لا قيمة لها، فالأمطار تحولها إلى بحيرات ، وتموت البذر والزرع. وكل عام تحدث مجاعات في بلاد الهند الغنية بالأرض والماء والأشجار. ويموت من الأرض والجوع والسيول مئات الآلاف.

الرّحالون العرب الآخرون زاروا الهند :

خليل النعيمي : هو كاتب روائي سوري ولد في بادية الشام، عاش صباح مع قبيلته في الـبادية السورية، وبعدما حصل على الطب والفلسفة من دمشق انطلق الى باريس ليكون متخصصاً في الجراحة. الأن يقيم في باريس منذ أكثر من عشرين عاماً حيث يعمل طبيباً ماهراً في الجراحة، وانتخب عضواً في الجمعية الجراحية الفرنسية ، هو مغرم بالمكان وسرد تفاصيله من خلال مجموعة من الأعمال السردية منها الرجل الذي يأكل نفسه والشيء والقطيعة وتفرغ الكائن ومديح الهرب ودمشق، وله أيضاً مؤلفات في أدب الرحلة ومن أهمّها كتاب الهند – الحج إلى هاري دوار الذي صدر عام ٢٠٠٤ م.

عبد الوهاب العمراني : هو الكاتب الشهير والدولوماسي اليمني ، وعرف بين العرب بكتابه "رؤيه يمنية في أدب الرحلات (٢٠١٢)". وكتب عن مشاهداته من ثلث البلدان في العالم التي زارها أثناء رحلته الرسمية بأسلوب أدبي رائع وسلامة ورشاقة الكلمة ، وتميز كتابته بتصویر خلفية تاريخية ومضمون إجتماعي وفكري. نال هذا الكاتب قبولاً حسناً لدى قراء هذا النوع من الأدب عندما لقي هذا الكتاب صدىً واسعاً لا في اليمن فقط بل في العالم العربي كله بإهتمامه البليغ وإثارة جدله. فأصدر إصدراه الأول في ٢٠١٢ والطبعة الثانية في العام التالي. ويصف فيه الكاتب عن الهند تصويراً جذاباً خاصة تاج محل بقوله "تاج محل أغنية من المرمر".

الدكتور على عبد العزيز عثمان: يشير الرحالة في تأليفه " مآذن زاهرة- رحلات إلى دول آسيا المسلمة والهند" إلى ضخامة حجمها وكتافة سكانها ، فهي الثانية سكاناً بعد الصين كما أشار إلى تراث حضاري إسلامي في مدينة دلهي حيث المساجد والمقابر المغولية. ويختتم كتابه عن رحلاته إلى مدينة أجرا وتاج محل.

سعد القرش : كتاب "سبعين سماوات (٢٠١٤)" للروائي المصري سعد القرش صدر عن

دار العين للنشر في القاهرة، ويتضمن رحلات إلى الجزائر والعراق والهند والمغرب وهولندا ومصر، وقد فاز بجائزة ابن بطوطة للرحلة المعاصرة من المركز العربي للأدب الجغرافي.

جواد البيضاوي : إن " رحلة الشهريستاني إلى الهند" لجواد البيضاوي دراسة وتحقيق لرحلة السيد هبة الدين الشهريستاني إلى الهند . ويتحدث عن عبادات الهندوس وهو بذلك يعطي لنا معلومات قيمة في هذا الجانب. ويركز السيد هبة الدين الشهريستاني على بعض الجوانب الإقتصادية والسياسية من خلال حديثه عن بعض الأسر الحاكمة في منطقة الهند. ويتحدث أيضاً عن مدن الهند والعملات المستخدمة وعبادات أهل الهند والصراع الإسلامي والهندوسي كما استعرض بعض التواريخ المهمة عن الوضع العام في الهند والتطورات الإقتصادية والثقافية .

وارد بدر السالم : كتابه "الهندوس يطربون بباب السماء – رحلة إلى جبال الهيمالايا الهندية ٢٠١٠ " هو وصف رحلة نادرة قام بها القاچق والروائي وارد بدر سالم ، وهو أول عراقي زار هذا الأرض الغامضة والخلابة . هذه الرحلة السياحية العربية إلى جبال هيمالايا ، جبال الهندوس المقدسة تعلن الخرافات والأساطير والعجائب والغرائب والعادات النادرة . ويشمل الكتاب أيضاً أوصافاً أدبية عن القرى والمناطق الريفية والمطر والثلج والظواهر الطبيعية في بلاد الهند.

الخاتمة :

وبالخلاصة انه تناولت هذه المقالة ما قام به الأدباء الرحالة من وصف وتدوين المظاهر الحضارية الهندية من السياسة والإقتصاد والتجارة والزراعة والجوانب الإجتماعية والدينية والثقافية وما يتضمنه من عادات وتقاليد . وتلقي هذه المقالة ضوء الى فضل العرب في تقديم الإكتشافات الجغرافية والتاريخة والإجتماعية والدينية والثقافية التي علقت بالهند وتصويرهم مختلف جوانب الحياة في شبه القارة الهندية.

الله وامش

١. محمد بن مكرم بن منظور، لسان العرب، دارصادر—بيروت

٢. إنعام الحق غازي، صورة شبه القارة الهندية — الباكستانية عند الرحلة العرب، ٢٠١٠، ص/٤، نقلًا من .٩٣٧.India,P,١٩٩٩,Dictionary of Literary terms and literary theory, J.A Cuddon, Penguin Book

٣. الموسوعة العربية العالمية ، (١٣٦/١١)

٤. فايز فرح ، "رحلات وحكايات" ص(٥) ، ١٩٩٠ ، دار المعارف : بيروت

٥. محمد سعيد المفیدی، "رحة السلطان خلیفة بن حارب إلى أوروبا" ص (٥)، تحقيق سعید محمد الصلبی

٦. أسماء، أبو بکر محمد، "ابن بطوطة الرجل والرحلة" ، ص ١٤١، ١٩٩٢ ، دار الكتب العلمية : بيروت

٧. رفاعة الطهطاوي (١٨٠١ - ١٨٧٣ م) هو من قادة المهمة العلمية في مصر في عهد محمد على باشا، هو الذي رافق البعثة التي أرسلها محمد على للدراسة في فرنسا ليكون واعظاً وإماماً

٨. فأول من قام من العرب برحلة بالمعنى الحقيقي للكلمة في هذا العصر الحديث

٩. محمد فريد (١٨٦٨-١٩١٩م) سياسي وحقوقي مصرى

١٠. عبد العزيز الثعالبي (١٨٧٦ - ١٩٤٤) زعيم تونسي وسياسي وديني

١١. نفس المرجع

١٢. أحمد فارس الشدياق (١٨٠٤-١٨٨٧) صحفي لبناني وأحد أهم الإصلاحيين العرب في عهد محمد علي

١٣. ووصف فيه عن العادات والتقاليد وبخاصة النساء المالطيات

١٤. فمن هؤلاء العلماء الدكتور شوقي ضيف الأديب المعروف كتب كتابه في أدب الرحلة بعنوان "الرحلات" ، وفؤاد قنديل كتب "أدب الرحلة في التراث العربي" والدكتور حسني محمود حسين الذي ألف كتاباً بعنوان "أدب الرحلة عند العرب" والدكتور حسين محمد فهيم كتب "أدب الرحلات" والدكتور حسين نصار كتب "أدب الرحلة" والدكتور علي مال الله الف" أدب الرحلات عند العرب في المشرق" ، وظهر أمين الريhani بكتابه "الريhaniات" التي سجل فيه مشاهدات بلدان عربية وعادات أهلها.

١٥. محمد لبيب البتنوني هو رحالة ومؤرخ مصري في عهد الخديوي عباس حلمي باشا الثاني .

١٦. جمـد الجـاسـر (١٩١٠-٢٠٠٠م) عـالم سـعـودـي وـبـاحـث وـأـعـلامـي ، ترك مـيرـاثـه في الـلـغـة الـعـربـيـة وـالتـارـيـخ وـالـجـغرـافـيـة وـالـأـنـسـاب وـعـمـل في مجـامـع الـلـغـة الـعـربـيـة بالـقـاهـرـة وـعـمـان وـدـمـشـق وـأـرـدـن وـبـغـدـاد وـالـمـجـمـع الـعـلـمـي في الـهـنـد.

المراجع والمصادر

- منصور ، أنيس ، ٢٠٠٨ ، حول العالم في ٢٠٠ يوم ، دارالشروق : القاهرة
- منصور ، أنيس ، ٢٠٠٦ ، أعجب الرحلات في التاريخ، هضبة مصر: القاهرة
- فهيم ، د- حسين محمد ، ١٩٧٨ ، أدب الرحلات ، المجلس الوطني : الكويت
- سلي ، عبد الوود ، ٢٠٠٤ ، موسوعة أدب الرحلات ، مركز الراية للنشر والإعلام: القاهرة
- قنديل ، فؤاد ، ٢٠٠٢ ، أدب الرحلة في التراث العربي، مكتبة الدار العربية: القاهرة
- هيكل ، محمد حسين ، ٢٠١١ ، شرق وغرب – رحلات ، كلمات: مصر
- حمد الجاسر، ١٩٨٠، رحلات ، دارالإمامية: السعودية
- العمراني ، عبد الوهاب ، رؤية يمنية في أدب الرحلات ، مؤسسة الرسالة: بيروت
- سليمان ، د- عبد العزيز، ٢٠١٥ ، مآذن زاهرة ، القاهرة
- العبودي ، محمد بن ناصر، ١٩٩٧ ، في جنوب الهند، مكتبة الملك فؤاد : السعودية
- العبودي ، محمد بن ناصر، ١٩٩٧ ، في شرق الهند، مكتبة الملك فؤاد : السعودية
- العبودي ، محمد بن ناصر، ١٤١٧هـ ، في غرب الهند، رابطة العالم الإسلامي
- العبودي ، محمد بن ناصر، ١٤٢١ هـ ، الشمال الشرقي من الهند، مكتبة الملك فؤاد : السعودية
- العبودي ، محمد بن ناصر، ١٩٩٧ ، نظارات في شمال الهند، مكتبة الملك فؤاد : السعودية
- العبودي ، محمد بن ناصر، ١٩٩٢ ، سياحة في كашمير، مطبعة الفرزدق التجارية: رياض AIRP
- النعيبي ، خليل ، ٢٠٠٤ ، كتاب الهند: الحج الى هاري- دوار،
- عبد الجليل، أم ، " حول العالم في ٢٠٠ يوم: قراءة في تجربات هندية لأنيس منصور" (مقالة وردت في مجلة العاصمة (المجلد السادس ٢٠١٢) التي تصدر عن ترفندرام ، كيرلا ، الهند).